

Severe storms put 100 million on alert after tornado outbreak

ABC News

00:00 Anchor

Tonight, more than 100 million Americans on alert for severe storms as a powerful system moves through the middle of the country and then right into the Northeast.

00:07 Anchor

At least 19 reported tornadoes across three states already. Dangerous storms again after dark. 100 mph straight-line winds in Wichita and in West Virginia tonight. The toll now rising from devastating floods there. Now seven dead with more rain now on the way. Here's Chief Meteorologist Ginger Zee tonight.

0:25 Ginger Zee

Tonight, powerful storms threatening millions after a tornado outbreak across the Plains. 100 mph straight-line winds slamming parts of Kansas this morning. Last night, gigantic textbook tornadoes tearing across miles of fields and farms.

0:40 Ginger Z

At least 19 reported across Nebraska, Colorado, and Minnesota.

Thankfully, no injuries and minimal damage, but it shows what this system can do as it pushes east. Meanwhile, in West Virginia, where a month's worth of rain fell in just 30 minutes this weekend. Homes and vehicles washed away. Officials announcing a seventh death

1:00 David Patterson

This flood — I've never seen a devastation like we have.

1:06 Ginger Zee

David Patterson is the chief of Triadia's Volunteer Fire Department.

1:09 David Patterson

We have had more structures disappear — gone. People's houses are missing. Mobile homes — people were in them

1:17 Ginger Zee

Five of the seven people killed lived in this town, including 19-year-old Travis Creighton. His sister Shelby telling ABC he was so funny, full of life, and had a very big heart.

1:30 Anchor

So let's bring in Ginger Zee. I know you're tracking these systems as they're on the move yet again tonight, Ginger?

1:35 Ginger Zee

Yes. And the one that we'll look at first, David, is the same one that hit over the weekend. It's been really slow to move. It was stationary and then now it's finally lifting through but still leaving flood watches for the entire state of West Virginia through tonight — State College down to Roanoke, Virginia. All could see locally up to 5 inches with those training storms.

1:53 Ginger Zee

Then the new storm — the one that produced those tornadoes — already has severe thunderstorm watches in the High Plains. Denver's also included. Parts of Wyoming — tornado watch from Wichita down through northern Oklahoma and into the panhandle of Texas. Now let's time it out — because it's not just the tornadoes we've already seen four reported so far, but this damaging and destructive wind that will power through after the sun sets. David, that's a level 4 out of 5 tonight.

2:15 Ginger Zee

Tomorrow, it's a level 3 out of 5. And then the East Coast gets it on Thursday, David

2:19 Anchor

All right, another unsettling night ahead, Ginger. We'll see you first thing in the morning on GMA. Thank you!

Перевод на Русский**00:00 Ведущий:**

Сегодня более 100 миллионов американцев находятся в зоне повышенного внимания из-за сильных штормов — мощная система движется через центральную часть страны и направляется прямо на северо-восток.

00:07 Ведущий:

Уже зафиксированы как минимум 19 торнадо в трёх штатах. Опасные штормы вновь ожидаются после наступления темноты. Порывы прямолинейного ветра до 160 км/ч в Уичито и Западной Виргинии этой ночью. Число погибших в результате разрушительных наводнений

продолжает расти — теперь уже семь человек. И при этом ожидается новый дождь. Слово главному метеорологу Джинджер Зи.

00:25 Джинджер Зи:

Сегодня ночью миллионам угрожают мощные штормы после серии торнадо на Великих равнинах. Порывы ветра до 160 км/ч ударили по частям Канзаса этим утром. А прошлой ночью огромные, классические торнадо пронесли по милям полей и ферм.

00:40 Джинджер Зи:

По крайней мере 19 торнадо были зафиксированы в Небраске, Колорадо и Миннесоте.

К счастью, обошлось без пострадавших и с минимальными повреждениями, но это показывает, на что способна эта система, когда движется на восток. Тем временем в Западной Виргинии за 30 минут выпало количество осадков, соответствующее месячной норме. Дома и автомобили были смыты. Власти сообщили о седьмой жертве.

01:00 Дэвид Паттерсон:

Такого наводнения — такой разрухи — я ещё никогда не видел.

01:06 Джинджер Зи:

Дэвид Паттерсон — начальник добровольной пожарной службы Траидии.

01:09 Дэвид Паттерсон:

Мы потеряли ещё больше построек — просто исчезли. Дома людей пропали. Передвижные дома — люди были в них.

01:17 Джинджер Зи:

Пятеро из семи погибших жили в этом городе, включая 19-летнего Трэвиса Крейтона. Его сестра Шелби рассказала ABC, что он был очень весёлым, полным жизни и с большим добрым сердцем.

01:30 Ведущий:

Давайте подключим Джинджер Зи. Я знаю, что ты снова отслеживаешь эти погодные системы этой ночью. Джинджер?

01:35 Джинджер Зи:

Да. И первой мы рассмотрим систему, которая обрушилась на выходных. Она очень медленно двигалась. Была практически неподвижна, но теперь наконец-то начала продвигаться дальше, хотя всё ещё сохраняются предупреждения о наводнениях по всей территории Западной Виргинии до конца ночи — от Стейт-Колледжа до Роанока, Вирджиния. Местами может выпасть до 13 см осадков из-за непрекращающихся ливней.

01:53 Джинджер Зи:

А вот новая система — та самая, что уже вызвала торнадо — уже сопровождается предупреждениями о сильных грозах в районе Великих равнин. Включая Денвер и части Вайоминга. Предупреждение о торнадо действует от Уичито до северной части Оклахомы и Панхендла Техаса. Давайте посмотрим по времени — ведь речь не только о торнадо, которых уже зафиксировано четыре, но и об опасном, разрушительном ветре, который усилится после захода солнца. Дэвид, это уровень 4 из 5 на сегодня.

02:15 Джинджер Зи:

Завтра — уровень 3 из 5. А в четверг эта система доберётся до Восточного побережья, Дэвид.

02:19 Ведущий:

Ну что ж, нас ждёт ещё одна тревожная ночь, Джинджер. Увидимся с тобой утром в эфире GMA. Спасибо!